

Art. 3. L'article 6 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

"Art. 6. L'entité compétente est chargée du contrôle du respect des conditions de la gestion autonome, visée à l'article 5.

Art. 4. Les articles 7 à 12 inclus du même arrêté sont abrogés.

Art. 5. A l'article 13 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le texte néerlandais le mot "louter" est supprimé;

2° les mots "numéro de producteur" sont remplacés par les mots "numéro d'agriculteur".

Bruxelles, le 7 mars 2008.

K. PEETERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 991

[2008/201060]

21 MARS 2008. — Arrêté ministériel déterminant le taux de rentabilité de référence utilisé dans la détermination du facteur "k"

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité et, plus particulièrement, l'article 38, § 5, tel qu'inséré par le décret du 4 octobre 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération, notamment l'article 15, § 1^{er}, 3^e alinéa, 3^o, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2007;

Vu l'avis de la CWaPE CD-7I18-CWaPE-175 concernant les taux de rentabilité de référence dans le cadre de la détermination du coefficient de réduction "k";

Vu la proposition CD- 8b12-CWaPE-184 de la CWaPE du 8 février 2008,

Arrête :

Article 1^{er}. Le taux de rentabilité de référence visé à l'article 15, § 1^{er}, 3^e alinéa, 3^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération est déterminé à l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. Les modalités de calcul utilisées dans la détermination du taux de rentabilité de référence visé à l'alinéa 1^{er} sont celles détaillées dans l'avis de la CWaPE CD- 8b12-CWaPE-184 concernant les taux de rentabilité de référence dans le cadre de la détermination du coefficient de réduction "k", étant entendu que le "taux sans risque" pris en considération est le taux "IRS ask" 15 ans, au 1^{er} janvier 2008 arrondi à l'unité supérieure, soit un taux de 5 % .

La CWaPE publie sur son site internet la méthodologie de calcul visée à l'alinéa 1^{er}.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2008.

Namur, le 21 mars 2008.

A. ANTOINE

Annexe

Détermination du taux de rentabilité de référence

Filières de production		Taux de rentabilité de référence
1	Photovoltaïque	7 %
2	Hydraulique au fil de l'eau	8 %
3	Hydraulique à accumulation	8 %
4	Eolien	8 %
5	Biogaz - CET	9 % (8 %)
6	Biogaz centre de tri déchets ménagers et assimilé (TRI)	9 % (8 %)
7	Biogaz station d'épuration (STEP)	9 % (8 %)
8	Biogaz produits/résidus/déchets agriculture (AGRI)	12 % (11 %)
9	Biogaz produits/résidus/déchets agriculture et industrie agro-alimentaire (MIXTE)	12 % (11 %)
10	Biocombustible liquides 1 (produits/résidus usagés ou déchets)	9 % (8 %)
11	Biocombustible liquides 2 (produits/résidus non raffinés)	12 % (11 %)
12	Biocombustible liquides 3 (produits/résidus non raffinés)	12 % (11 %)
13	Biocombustibles solides 1 (déchets)	9 % (8 %)

Filières de production		Taux de rentabilité de référence
14	Biocombustibles solides 2 (résidus industries)	12 % (11 %)
15	Biocombustibles solides 3 (déchets)	12 % (11 %)
16	Cogénération fossile (gaz naturel, gasoil, gaz et chaleur de récupération)	11 %

Les valeurs entre parenthèses correspondent au mode sans cogénération.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 21 mars 2008 déterminant le taux de rentabilité de référence utilisé dans la détermination du facteur "k".

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 991

[2008/201060]

21. MÄRZ 2008 — Ministerialerlass zur Festlegung des bei der Bestimmung des k-Faktors benutzten relevanten Rentabilitätsgrads

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, insbesondere des durch das Dekret vom 4. Oktober 2007 eingefügten Artikels 38, § 5;

Aufgrund des Erlasses vom 30. November 2006 über die Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms, insbesondere des Artikels 15, § 1, 3. Absatz, 3°, in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2007 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Gutachtens der CWaPE CD-7118-CWaPE-175 betreffend die relevanten Rentabilitätsgrade im Rahmen der Bestimmung des Verringerungskoeffizienten "k";

Aufgrund des Vorschlags der CWaPE CD-8b12-CWaPE-184 vom 8. Februar 2008,

Beschließt:

Artikel 1 - Der in Artikel 15, § 1, 3. Absatz, 3° des Erlasses vom 30. November 2006 über die Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms erwähnte relevante Rentabilitätsgrad wird in der Anlage zu vorliegendem Erlass bestimmt.

Art. 2 - Die bei der Bestimmung des im 1. Absatz erwähnten relevanten Rentabilitätsgrads angewandten Berechnungsmodalitäten sind diejenigen, die im Gutachten der CWaPE CD- 8b12-CWaPE-184 betreffend die relevanten Rentabilitätsgrade im Rahmen der Bestimmung des Verringerungskoeffizienten "k" bestimmt sind, unter Berücksichtigung der Tatsache, dass der berücksichtigte "risikofreie Satz" der aufgerundete Satz "IRS ask" 15 Jahre am 1. Januar 2008 ist, nl. 5% .

Die CWaPE veröffentlicht die im 1. Absatz erwähnte Berechnungsmethodologie auf ihrer Webseite.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird am 1. März 2008 wirksam.

Namur, den 21. März 2008.

A. ANTOINE

Anlage

Bestimmung des relevanten Rentabilitätsgrads

Erzeugungsverfahren		Bestimmung des relevanten Rentabilitätsgrads
1	Photovoltaik	7%
2	Laufwasserkraftwerk	8%
3	Staudammkraftwerk	8%
4	Windkraft	8%
5	Biogas- CET (technisches Vergrabungszentrum)	9% (8%)
6	Biogas - Sortieranlage für Haushaltsmüll und gleichgestellte Abfälle (TRI)	9% (8%)
7	Biogas Klärstation (STEP)	9% (8%)
8	Biogas Erzeugnisse/Rückstände/Abfälle aus der Landwirtschaft (AGRI)	12% (11%)
9	Biogas Erzeugnisse/Rückstände/Abfälle aus der Landwirtschaft und der landwirtschaftlichen Nahrungsmittelindustrie (MIXTE)	12% (11%)
10	Flüssiger Biobrandstoff 1 (ausgediente Erzeugnisse/Rückstände oder Abfälle)	9% (8%)
11	Flüssiger Biobrandstoff 2 (nicht raffinierte Erzeugnisse/Rückstände)	12% (11%)
12	Flüssiger Biobrandstoff 3 (nicht raffinierte Erzeugnisse/Rückstände)	12% (11%)

Erzeugungsverfahren		Bestimmung des relevanten Rentabilitätsgrads
13	Fester Biobrandstoff 1 (Abfälle)	9% (8%)
14	Fester Biobrandstoff 2 (Rückstände aus der Industrie)	12% (11%)
15	Fester Biobrandstoff 3 (Abfälle)	12% (11%)
16	Kraft/Wärme-Kopplung mit fossilen Brennstoffen (Erdgas, Diesel, Gas und Wärmerückgewinnung)	11%

Die Werte zwischen Klammern entsprechen dem Verfahren ohne Kraft-Wärme-Kopplung.

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 21. März 2008 zur Festlegung des bei der Bestimmung des k-Faktors benutzten relevanten Rentabilitätsgrads als Anlage beigefügt zu werden.

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

A. ANTOINE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 991

[2008/201060]

21 MAART 2008. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het referentierendabiliteitspercentage, gebruikt bij de berekening van de "k"-factor

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 38, § 5, zoals ingevoegd bij het decreet van 4 oktober 2007;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot bevordering van de groene elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen en uit warmtekrachtkoppeling, inzonderheid op artikel 15, § 1, lid 3, 3°, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2007;

Gelet op het advies van de CWaPE CD-7118-CWaPE-175 betreffende het referentie-rendabiliteitspercentage in het kader van de berekening van de verminderingcoëfficiënt "k";

Gelet op het voorstel CD- 8b12-CWaPE-184 van de CWaPE (Waalse Energiecommissie) van 8 juni 2008;

Besluit :

Artikel 1. Het referentie-rendabiliteitspercentage bedoeld in artikel 15, § 1, lid 3, 3°, van het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 betreffende de bevordering van elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen of uit warmtekrachtkoppeling wordt berekend in de bijlage bij dit besluit.

Art. 2. De berekeningsregels gebruikt om het referentie-rendabiliteitspercentage, bedoeld in lid 1, te berekenen worden omstandig vermeld in advies CD-8b12-CWaPE-184 van de CWaPE, betreffende de referentie-rendabiliteitspercentages in het kader van de berekening van de verminderingcoëfficiënt "k", met dien verstande dat het betrokken "risicolooze percentage" het "IRS-ask" percentage 15 jaar is, op 1 januari 2008 naar de hogere eenheid afgerond, nl. 5 % .

De CWaPE deelt de berekeningsmethode bedoeld in lid 1 mee op haar website.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking op 1 maart 2008.

Namen, 21 maart 2008

A. ANTOINE

Bijlage

Berekening van het referentie-rendabiliteitspercentage

Productiekanalen		Referentie rendabiliteitspercentage
1	Fotovoltaïsch	7 %
2	Hydraulisch met de waterstroom	8 %
3	Hydraulisch accumulatie-dam	8 %
4	Eolisch	8 %
5	Biogas - TIC	9 % (8 %)
6	Biogas - sorteercentrum huishoudelijke afvalstoffen en daarmee gelijkgesteld	9 % (8 %)
7	Biogas - zuiveringsstation	9 % (8 %)
8	Biogas producten/resten/afvalstoffen landbouw	12 % (11 %)
9.	Biogas producten/resten/afvalstoffen landbouw en agrovoeding	12 % (11 %)
10	Vloeibare biobrandstoffen 1 (gebruikte producten/resten of afvalstoffen)	9 % (8 %)

Productiekanalen		Referentie rendabiliteits- percentage
11	Vloeibare biobrandstoffen 2 (niet-geraffineerde producten/resten)	12 % (11 %)
12	Vloeibare biobrandstoffen 3 (niet-geraffineerde producten/resten)	12 % (11 %)
13	Vaste biobrandstoffen 1 (afvalstoffen)	9 % (8 %)
14	Vaste biobrandstoffen 2 (industriesteren)	12 % (11 %)
15	Vaste biobrandstoffen 3 (afvalstoffen)	12 % (11 %)
16	Fossiele warmtekrachtkoppeling (aardgas, gasolie, gas en recuperatie-warmte)	11 %

De waarden tussen haakjes stemmen overeen met de wijze zonder warmtekrachtkoppeling.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 21 maart 2008 tot vaststelling van het referentie-rendabiliteitspercentage, gebruikt bij de berekening van de "k"-factor.

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 992

[2008/201061]

21 MARS 2008. — Arrêté ministériel déterminant le facteur de réduction "k" pour la période 2008 à 2010

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité et, plus particulièrement, l'article 38, § 5, tel qu'inséré par le décret du 4 octobre 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération, notamment l'article 15, § 1^{er}, alinéa 3, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2007;

Vu la proposition CD- 8b12-CWaPE-184 de la CWaPE du 15 février 2008,

Arrête :

Article 1^{er}. Le facteur "k" visé à l'article 15, § 1^{er}, alinéa 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération est déterminé, pour chaque filière de production d'électricité verte, à l'annexe du présent arrêté pour la période de 2008 à 2010.

Art. 2. En cas d'installation hybride valorisant plusieurs types de combustible, le facteur de réduction "k" est déterminé par la CWaPE au prorata des intrants en PCI (pouvoir calorifique inférieur).

Le facteur de réduction appliqué par la CWaPE, dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, est communiqué au producteur dans le cadre de la procédure de la déclaration du caractère renouvelable d'intrant visée à l'article 10.5. de l'annexe de l'arrêté ministériel du 12 mars 2007 déterminant les procédures et le code de comptage de l'électricité produite à partir de sources d'énergie renouvelables et/ou de cogénération.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2008.

Namur, le 21 mars 2008.

A. ANTOINE

Annexe

Détermination du facteur de réduction "k" (en %) pour la période 2008-2010

Filières de production		Coefficient réducteur "k"
0	Installation de production d'électricité verte d'une puissance inférieure ou égale à 10 kWe	100
1	Photovoltaïque	100
2.1.	Hydraulique au fil de l'eau d'une puissance inférieure ou égale à 500 kWe	100
2.2.	Hydraulique au fil de l'eau d'une puissance inférieure ou égale 1 MW	65
2.3	Hydraulique au fil de l'eau > 1 MW	25
3	Hydraulique à accumulation	25
4	Eolien	100
5	Biogaz - CET	25
6	Biogaz centre de tri déchets ménagers et assimilé (TRI)	25
7	Biogaz station d'épuration (STEP)	25